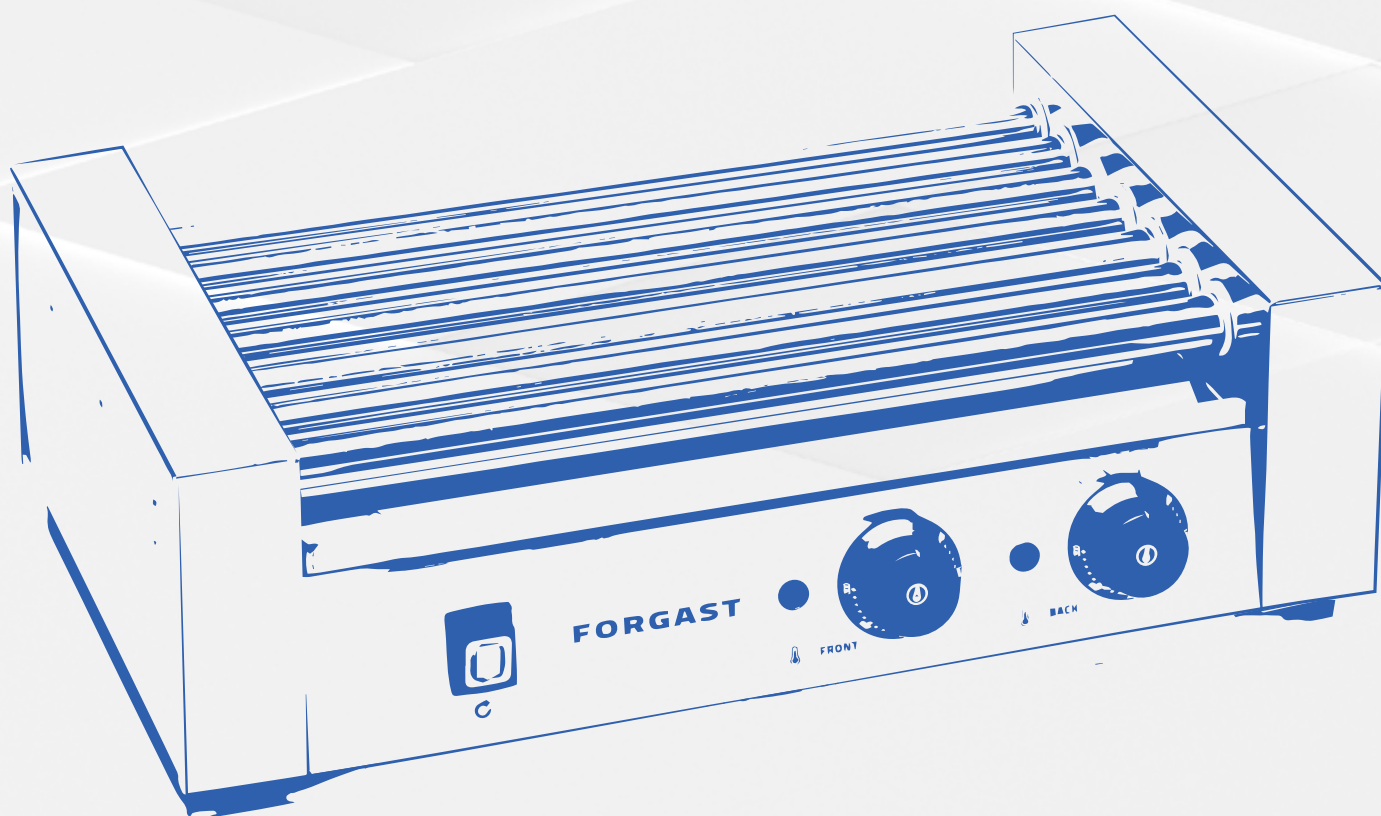




MODE D'EMPLOI



Gril à rouleaux

FG09600 / FG09602 / FG09614

- TRADUCTION DU MANUEL ORIGINAL -

1. SÉCURITÉ	3
2. DESTINATION	4
3. CONSTRUCTION DE L'APPAREIL	4
4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	5
5. TRANSPORT ET STOCKAGE	5
6. INSTALLATION	5
7. UTILISATION	6
8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	6
9. GESTION DES DÉCHETS ET ÉLIMINATION	7

REMARQUE :

Ce manuel a été traduit de l'original en anglais à l'aide de l'intelligence artificielle et de la traduction automatique.



Nous vous remercions d'avoir acheté le grill à rouleaux FORGAST.

Pour assurer la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, il est nécessaire de lire ce manuel d'utilisation avant sa première mise en marche. Nos produits sont modifiés et améliorés pour garantir leur fonctionnement sans faille et la sécurité d'utilisation.

Le manuel doit être conservé dans un endroit sûr et accessible au personnel. En tant que fabricant, nous nous réservons le droit de modifier les paramètres et les solutions techniques afin d'améliorer continuellement la qualité de nos produits. Les informations et paramètres contenus dans ce manuel peuvent différer de la réalité, mais n'ont pas d'impact significatif sur l'utilisation de l'appareil.

1. SÉCURITÉ

1. À la réception de l'appareil, il est impératif de vérifier son état pour s'assurer de sa complétude et de l'absence de dommages dus au transport. En cas de non-conformité ou de dommages, il convient de suivre les dispositions des Conditions Générales de Garantie. En aucun cas, un appareil endommagé lors du transport ne doit être utilisé. Cela pourrait entraîner des blessures corporelles, des dommages à l'appareil ou des pertes financières, dont le fabricant ne saurait être tenu responsable.
2. Le non-respect des conditions d'exploitation et de sécurité décrites peut entraîner des blessures corporelles graves ou d'autres pertes.
3. L'appareil doit être utilisé dans les conditions prévues dans le manuel et conformément à la portée pour laquelle il a été conçu et fabriqué.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il doit être protégé contre le contact avec l'eau (voir chapitre nettoyage). Cela s'applique également à toutes les connexions électriques externes. En cas de contact incorrect avec l'eau, l'appareil doit être mis hors service, déconnecté de la source d'alimentation et contrôlé par un service agréé Forgast. Le non-respect de cette procédure peut entraîner un choc électrique et un danger pour la vie.
5. Il ne faut jamais ouvrir soi-même le boîtier de l'appareil. Toutes les ouvertures de ventilation doivent être laissées dégagées afin d'assurer un refroidissement adéquat de l'appareil. Aucun élément ne faisant pas partie de l'équipement standard ou optionnel ne doit être placé dans les ouvertures de l'appareil.
6. La fiche d'alimentation doit être saisie avec une main sèche. Lors de la déconnexion de la fiche, il faut la saisir, et jamais le cordon d'alimentation. Il faut contrôler l'état de la fiche et du cordon d'alimentation. En cas de constatation de dommages ou de fonctionnement incorrect, il faut mettre l'appareil hors service et contacter un service agréé Forgast.
7. En cas de renversement ou de chute de l'appareil, il est nécessaire de le faire inspecter ou réparer par un service agréé Forgast avant toute utilisation ultérieure. Ne tentez jamais de le réparer vous-même, car cela pourrait mettre votre vie en danger. Il est interdit d'apporter des modifications structurelles ou des modifications à l'appareil.
8. En cas de dommages au câble d'alimentation ou à la fiche, ils doivent être remplacés impérativement. Il faut protéger le câble d'alimentation contre le contact avec des éléments chauds ou tranchants de l'équipement, le feu ou d'autres objets. Le câble doit être protégé contre les tirages ou trébuchements accidentels.



ATTENTION !

Le raccordement ou l'adaptation de l'installation électrique existante, ou les réparations, doivent être confiés à une personne connaissant le contenu du manuel de l'appareil, dûment formée et possédant les qualifications nécessaires.

9. Il est nécessaire de contrôler régulièrement le fonctionnement de l'appareil et, en cas de dysfonctionnement, de consulter en premier lieu les informations contenues dans ce manuel. En cas d'impossibilité de mise en marche ou d'obtention des paramètres de fonctionnement corrects de l'appareil, il convient de contacter un service agréé Forgast.
10. Les personnes mineures, handicapées physiquement ou mentalement, ainsi que celles qui ne possèdent pas les connaissances nécessaires pour utiliser correctement l'appareil, ne peuvent l'utiliser que sous la surveillance et le contrôle d'une personne responsable de la sécurité.
11. Lors du nettoyage, de l'entretien ou d'une pause prolongée, l'appareil doit être éteint conformément aux informations du manuel et la fiche doit être retirée de la prise secteur.



ATTENTION !

Si la fiche reste dans la prise d'alimentation, l'appareil reste sous tension en permanence.

Un accès facile à la fiche et à la prise secteur doit être assuré. Cela garantit une déconnexion simple de l'appareil et une coupure rapide de l'alimentation en cas de panne grave.



ATTENTION !

Le non-respect des points susmentionnés peut entraîner des blessures graves, un danger de mort, des dommages à l'appareil ou des pertes matérielles importantes dont le fabricant ne peut être tenu responsable.

Le non-respect des points susmentionnés peut entraîner la perte de la garantie.

2. DESTINATION

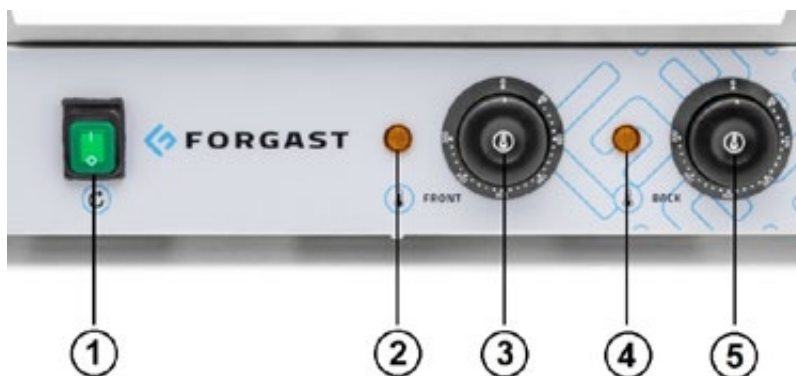
Le grill à rouleaux Forgast est un appareil commercial destiné uniquement au réchauffage des saucisses, kabanos et saucisses fines pour hot-dogs.

3. CONSTRUCTION DE L'APPAREIL

Le grill à rouleaux est fabriqué en acier inoxydable de haute qualité. Les rouleaux du grill sont divisés en deux zones de chauffage (avant et arrière). Le réglage de la température pour les zones se fait en réglant l'un des deux thermostats. Chaque zone possède son propre témoin de fonctionnement, qui signale l'atteinte de la température souhaitée des rouleaux.

Sous les rouleaux se trouve un bac pour recueillir la graisse qui s'égoutte lors du chauffage des saucisses ou des saucissons. Le grill est équipé de pieds antidérapants, empêchant tout déplacement incontrôlé de l'appareil pendant son fonctionnement. Le modèle FG09600 est équipé d'un écran en verre, qu'il faut monter soi-même.

PANNEAU DE CONTRÔLE MODÈLES FG09600, FG09602



1. Interrupteur
2. Voyant de fonctionnement des rouleaux avant
3. Thermostat des rouleaux avant
4. Voyant de fonctionnement des rouleaux arrière
5. Thermostat des rouleaux arrière

PANNEAU DE CONTRÔLE MODÈLE FG09614

1. Interrupteur des rouleaux avant
2. Voyant de fonctionnement des rouleaux avant
3. Thermostat des rouleaux avant
4. Interrupteur des rouleaux arrière
5. Voyant de fonctionnement des rouleaux arrière
6. Thermostat des rouleaux arrière



4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODÈLE	FG09600	FG09602	FG09614
Alimentation	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Puissance	1050 W	1400 W	2800 W
Dimensions	580x330x215 mm	560x330x190 mm	598x565x235 mm
Poids	11,2 kg	9 kg	15,66 kg
Nombre de rouleaux	7	7	14
Plage de température de fonctionnement	De50à300°C	De50à300°C	De50à300°C

5. TRANSPORT ET STOCKAGE

Pendant le transport, l'appareil doit être manipulé avec précaution et les chocs doivent être évités. L'appareil emballé ne doit pas être stocké à l'extérieur. Il doit être placé dans une pièce ventilée dans une atmosphère ne provoquant pas de corrosion. Ne pas retourner l'appareil contrairement aux indications sur l'emballage.

6. INSTALLATION

- L'emplacement d'installation doit être plat et stable.
- Ne pas stocker d'objets inflammables à proximité de l'appareil.
- Vérifiez s'il y a des dommages visibles dus au transport.
- La température ambiante doit être inférieure à +40°C.
- L'humidité relative de l'environnement doit être inférieure à 65%.
- Vérifiez si tous les accessoires sont présents dans l'appareil.
- Retirer le film protecteur.



ATTENTION !

- **N'utilisez pas d'autre alimentation que celle indiquée sur la plaque signalétique.**
- **Ne pas utiliser un disjoncteur différentiel qui ne respecte pas les normes de sécurité.**
- **L'installation et la maintenance de l'installation électrique doivent être effectuées par un service agréé Forgast ou des personnes possédant les qualifications nécessaires.**
- **Le disjoncteur différentiel, le fusible et la prise d'alimentation doivent être installés à proximité de l'appareil.**



ATTENTION !

La fiche et la prise doivent être en bon état et garantir une connexion correcte.

7. UTILISATION



ATTENTION !

- **Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles prévues.**
L'appareil doit être utilisé par des personnes qui ont lu ce manuel.

- Avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation, mettre l'interrupteur et les boutons du thermostat en position éteinte « 0 ».
- Insérer la fiche dans la prise secteur.
- Lors de la première utilisation, laver les rouleaux et le boîtier du grill à l'eau chaude avec un détergent.
- Placer un récipient pour la graisse sous les rouleaux .
- Brancher l'alimentation, mettre l'interrupteur en position « 1 » et choisir la température souhaitée pour les zones de chauffe spécifiques , les voyants de fonctionnement s'allumeront.
- Une fois la température choisie atteinte, les voyants de fonctionnement s'éteindront, placer les saucisses entre les rouleaux du grill. Lorsque la température du grill baisse, les voyants de fonctionnement se rallumeront et le grill sera chauffé à la température réglée.
- Après avoir obtenu l'effet désiré, retirer les saucisses des rouleaux à l'aide de pinces.
- Pendant les courtes périodes de pause, il ne faut pas éteindre complètement l'appareil, mais diminuer la température de fonctionnement à une température permettant de maintenir la température appropriée des saucisses. Cela permet d'économiser de l'énergie et du temps pour retrouver la température de fonctionnement.
- Après avoir terminé le travail , il faut mettre l'interrupteur et les boutons du thermostat sur la position « 0 » et débrancher la prise de la prise de courant.
- Avant de recommencer à l'activité , il faut attendre que l'appareil refroidisse à température ambiante .
- Il est recommandé d'utiliser le produit dans un pièce à une température comprise entre -5°C et +40°C et une humidité jusqu'à 65 %.



ATTENTION !

- **La température de l'appareil atteint 300 °C pendant le fonctionnement, les saucisses doivent être insérées et retirées à l'aide de pinces pour éviter les brûlures.**

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Après chaque fin de travail, il est nécessaire de :

- Mettre les interrupteurs et les thermostats en position « 0 ».
- De plus, il est nécessaire de débrancher la prise de la prise secteur.
- Le nettoyage doit être effectué chaque jour de travail lorsque l'appareil a refroidi.
- Il ne est pas nécessaire de nettoyer l'appareil chaud.
- Retirer le bac à graisse, le placer dans de l'eau avec du détergent , le laver et le sécher .
- Laver le grill avec un produit qui ne provoque pas de corrosion et avec une serviette humide. Il est interdit de verser directement de l'eau sur l'appareil. Il faut éviter que l'eau pénètre dans les appareils électriques, une telle situation présente un risque d'électrocution.
- Essuyer le grill avec une serviette sèche.
- Il est nécessaire de vérifier périodiquement l'état du cordon électrique et de la fiche. En cas de dommage ou d'anomalie des connexions électriques, il faut contacter un service agréé Forcast. Une fois par an, l'appareil doit être remis au service Forcast pour vérifier son degré d'usure, son bon fonctionnement et détecter d'éventuelles défaillances.

9. GESTION DES DÉCHETS ET ÉLIMINATION

À la fin du cycle de vie du produit, il ne faut pas jeter l'appareil dans un endroit qui pourrait constituer une menace pour l'environnement. Il est permis de stocker temporairement les déchets dangereux en vue de leur élimination ultérieure. Il convient de respecter les réglementations environnementales en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.

Il est nécessaire de remettre l'appareil à des entreprises spécialisées pour la collecte, le démontage et l'élimination.

Il faut démonter l'appareil, en séparant les composants et en les plaçant dans des groupes selon leur nature chimique, en gardant à l'esprit que certains d'entre eux peuvent être recyclés et réutilisés de la même manière que les déchets municipaux. Avant l'élimination, il faut s'assurer que l'appareil ne peut plus être utilisé, en débranchant le câble d'alimentation.

Le matériau résultant de l'élimination, s'il n'est pas réutilisé, doit être remis à un point de collecte ou à une décharge conformément aux réglementations en vigueur.

Tout symbole DEEE sur le produit signifie qu'il ne peut pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être éliminé de manière appropriée pour éviter tout effet négatif sur l'environnement et les personnes.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le fabricant, le service après-vente ou l'organisme local de gestion des déchets.

Les opérations de démontage de l'appareil doivent être effectuées par un personnel qualifié.

Si une réinstallation de l'appareil est prévue, toutes les opérations doivent être effectuées avec le plus grand soin afin de ne pas endommager ses composants.

Le fabricant décline toute responsabilité pour tout défaut ou inconvénient causé par un personnel non autorisé utilisant l'appareil.



ÉLIMINATION

L'emballage et le matériau dont il est fait sont 100 % recyclables et sont marqués du symbole



Lors de l'élimination, il est nécessaire de se conformer aux réglementations locales en vigueur. Les parties de l'emballage (sacs en plastique, morceaux de polystyrène, etc.) doivent être tenues à l'écart des enfants, car elles représentent un danger potentiel. L'appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Cet appareil est marqué comme conforme à la Directive Européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. En assurant une élimination correcte de cet appareil, vous pouvez aider à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.



Le symbole sur l'appareil ou dans la documentation qui l'accompagne signifie que l'appareil ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. Il doit être remis à un point spécialisé dans l'élimination et le recyclage des appareils électriques et électroniques. Lors de l'élimination de l'appareil, il faut s'assurer qu'il ne sera pas utilisable (qu'il ne sera pas possible de le mettre en marche), en coupant le câble d'alimentation et en retirant les portes des étagères, ainsi que d'autres éléments pouvant présenter un danger. Il ne faut pas permettre une situation où l'on peut grimper sur l'appareil ou s'y enfermer. L'appareil doit être éliminé conformément aux réglementations locales sur l'élimination des déchets, en l'emmenant à un point de collecte spécial ; ne pas laisser l'appareil sans surveillance, car il peut représenter un danger pour les enfants.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

L'appareil a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité définies dans les directives européennes et aux normes correspondantes. Après avoir obtenu cette conformité, le fabricant déclare que ses produits sont conformes à la législation européenne en vigueur et sont donc marqués du symbole CE, permettant leur vente dans les pays européens.

La déclaration de conformité est disponible sur demande de l'utilisateur, sous forme électronique ou imprimée, au siège du fabricant ou sur le site internet www.mmgastron.pl

A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.

A large area of the page is filled with horizontal dotted lines, providing a template for writing or drawing.

